

Fahrzeugart	Fabrikmarke	Typ	Typenschein-Nummer
80) Motorkarren *)	F O R D (J)	1 2 1 0 (Allrad)	CH 8 3 0 3 0 3

Hersteller FORD MOTOR COMPANY / Japan  
 Erkennungsmerkmale auf Herstellerplakette "AC 3537"  
Fahrgestellnummer "UCE .....  
 Herstellerplakette links, seitlich am Getriebegehäuse  
 Fahrgestellnummer rechts, seitlich am Motorträger, über Vorderachse  
 Motorkennzeichen "S 723" links, seitlich am Block, vor Oelmesstab (erhaben eingegossen)  
 Importeur FORD MOTOR COMPANY (SWITZERLAND) SA., Kurvenstrasse 35, 8021 Zürich

Fahrgestell	Motor
Anzahl Achsen/Reifen <u>2 / 4</u>	Marke <u>SHIBAURA</u> Typ <u>S 723</u>
Federung <u>-</u>	Bauart <u>Reihe</u> Takte <u>4</u>
Lenkung <u>mechanisch</u>	Treibstoff <u>Diesel</u> Lage <u>vorn</u>
Achsantrieb <u>Allrad, vorne ausschaltbar</u>	Kühlung <u>Wasser</u> Anzahl Zylinder <u>3</u>
Betriebsbremse <u>mechanisch, IB, wirkend auf Antriebswellen bzw auf Hinterräder</u>	Bohrung <u>72,0</u> Hub <u>72,0</u>
	Hubraum <u>879</u> Steuer-PS <u>4,48</u>
Hilfsbremse <u>Einzelradbremse, 2 Pedale mit Verriegelung</u>	Leistung kW <u>11,9 DIN</u> bei min-1 <u>2700</u>
	Md-max Nm <u>51,5</u> bei min-1 <u>1800</u>
Feststellbremse <u>mechanisch, IB, wirkend auf Antriebswellen bzw Hinterräder</u>	Entstörung <u>-</u>
Dauerbremse <u>wie Hilfsbremse</u>	Schalldämpfer <u>1 Topf, 405x90x155</u> <u>x)</u>
2-Kreis-Kontrolle <u>-</u>	

Karosserie/Ausrüstung Traktor; a.W. mit Kabine ☺)  
 Anzahl Türen a.W. 2 Geschw. Messer -  
 Sicherheitsgurten vorn - hinten -  
 Unterlegkeil - Rückspiegel ☺)  
 Diebstahlsicherung - Scheibenwisch. ☺)  
 Treibstofftank 1/ Stahl, 18 Liter  
 Warnvorrichtung 1/ Mixo CH 5 0102 03 oder andere homologierte

Anzahl Plätze T 1 v \_\_\_\_\_ M \_\_\_\_\_ h \_\_\_\_\_

Masse	innen	aussen	Achsabstand	<u>1400</u>
Länge		<u>2640</u>	Doppelachse	v _____ h _____
Breite		<u>1100-1250</u>	Spurweite	v <u>880</u> - <u>1030</u>
Höhe ohne/mit Kabine	<u>1280/1820</u>		Spurweite	h <u>900</u> - <u>1050</u>
Überhang vorn		<u>450</u>	Spurkreis ø	l <u>4500</u> r <u>4500</u>
Überhang hinten		<u>790</u>		
Bodenfreiheit	leer	----	beladen	----

Gewichte vorn hinten Total  
 Leergewicht 295 (315) 325 (360) 620 (675)  
 Gewichtsverteilung in ( ) = Leergewicht mit Sicherheitsrahmen

Fabrikgarantie		<u>1100</u>
Reifengrösse	<u>5 - 12</u>	<u>8 - 16</u> <u>+</u>
Ply/bar	<u>4 / 2,2</u>	<u>4 / 1,6</u>
Tragkraft	<u>350</u>	<u>950</u>
für Vmax	<u>30</u>	<u>30</u>
Felgen	<u>12x4 JA</u>	<u>16x5 JA</u>

	mech. Getriebe	autom. Getriebe
Gar. Anhängelast gebremst/ungebremst		
Garantiertes Gesamtzuggewicht		<u>3600</u>
Geprüfte Anhängelast		
Garantierte Dachlast		
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller		<u>15,5</u> km/h
gemessen <u>16,0</u> km/h bei min-1	<u>2800</u> Motor	<u>565</u> Zapfwelle

125.

Geräuschemissionen	Vorbeifahrt	Standmessung	Bemerkungen	Angaben für den Fahrzeugausweis		(Code)
Getriebe	i-A	dB/A	dB/A min-1			
h2	31,17	80,0	76,0 2025	au	x)	
				Fahrzeugart	<u>Motorkarren</u>	
				Marke und Typ	<u>F O R D</u>	<u>1 2 1 0</u>
				Typenschein-Nr. CH	<u>8 3 0 3 0 3</u>	
				Karosserie	<u>Traktor</u>	
F	G	H	J	R		
Rauchemission BAV Anh. 3	ECE-24				Plätze	Total <u>1</u> vorn
b = 2,80 bei 2565 min-1	k = bei min-1	k = bei min-1	k = bei min-1	k = bei min-1	Leergewicht	<u>620 (675)</u> Treibstoff <u>D</u>
b = 4,20 bei 1890 min-1	k = bei min-1	k = bei min-1	k = bei min-1	k = bei min-1	Nutzlast	<u>---</u> Hubraum <u>879</u>
b = 4,20 bei 1800 min-1	k = bei min-1	k = bei min-1	k = bei min-1	k = bei min-1	Gesamtgewicht	<u>---</u> Steuer-PS <u>4,48</u>
O	O+P					
S Bacharach = 4,00	Einstritzpumpe	Diesel	Kiki			

**Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis**

- \* ) Fahrzeugart : zur Immatriculation als Traktor siehe TS CH 4303 03
- + ) Reifenvarianten : vorn = 5.00 - 15 4PR, Tragkraft 730 (2,25), V<sub>max</sub> 30 km/h  
6.00 - 16 4PR, 900 (2,00), 30 km/h  
hinten = 11.2 - 24 4PR, 2360 (1,60), 40 km/h  
13.6 - 16 4PR, 2900 (1,60), 40 km/h
- x) Auspuffaustritt : wird um ca. 100 mm nach unten verlängert
- ⊕) Ausrüstung : auf Wunsch mit teilweiser oder ganz geschlossener Kabine erhältlich. BAV-Ausrüstung bei der Einzelabnahme kontrollieren.  
Die Standlicht/Blinkerkombination wird vorne oberhalb Abblendlicht an Motorhaube montiert (Sichtwinkel)

Durch den Importeur geändert : Bremspedale nach rechts innen und hydrostatisches Fahrpedal nach rechts aussen versetzt.

Eintrag Fahrzeugausweis

101 - Anzahl Plomben: 1 Anbringungsort: Reglergehäuse/Vollastanschlag

160 - Folgende Ausrüstungsteile müssen vor der Fahrt angebracht werden: Verriegelung der Einzelradbremse (gewerblich).

Ort und Datum der Prüfung **Rothrist, 25.09.1984**  
Schö/jak **Münsingen, 7.12.84**

Ersetzt Typenschein vom

Eidg. Typenprüfstelle